L. 6. Rok 1884.

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną zła. 1, składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

Rada miasta.

Posiedzenie z dnia 5. Czerwca 1884. r.

Przewodniczący: Dr. Weigel Prezydent miasta.
Obecnych r. m. 40.
Nieobecności na posiedzeniu nie usprawiedliwili r. m.: Dr. Bobrzyński, Chęciński, Epstein i Rehman.

Przyjęto do wiadomości, że Sekcye i Komisye odbyły następującą ilość posiedzeń a mianowicie: Sekcya I. 4 posiedzenia; Sekcya III. 3; zaś Sekcye II. IV. i V. po jednem posiedzeniu; Komisya sprawunkowa 9 posiedzeń a Komisye plantacyjna, gazowa i sanitarna po jednem posiedzeniu.

Udzielono urlop r. m. Mirtenbaumowi na jeden miesiąc.

Przyjęto do wiadomości wyjaśnienia pana Prezydenta:

1. że z powodu zjazdu lekarzy i przyrodników polskich w Poznaniu wysłał w imieniu miasta telegram gratulacyjny;
2. że z okazyi zjazdu historyczno-literackiego imienia Kochanowskiego pozwolił na przeniesienie do Muzeum narodowego dwóch obrazów Stachowicza z sali prezydyalnej, z zastrzeżeniem własności miasta i zwrotu każdej chwili.

Upoważniono pana Prezydenta miasta łącznie z Komisyą akcyzową do poczynienia wszelkich możliwych starań, o uzyskanie dalszej dzierżawy dochodów akcyzowych od c. k. Skarbu państwa.

Ze względu, że Rada szkolna krajowa reskryptem z dnia 15go Maja r. b. l. 13038 zażądała od Gminy miasta Krakowa zwrotu w 6 tygodniach sumy 72216 Zła. 56 ct. wydanej na płace nauczycieli nadetatowych i drobne wydatki przy szkołach ludowych, w czasie od r. 1876 do 1882 r. włącznie, jak również zwrotu sumy 9859 Zła. 39 ct. wydanej na ten sam cel, w czasie od 1. Stycznia do końca Sierpnia 1883 r. Rada miasta upoważniła pana Prezydenta włącznie z Sekcyami III i IV do poczynienia w tej sprawie takich kroków, jakie swego czasu zastosowano przy podobnej pretensyi, co do zwrotu sumy 15000 Zła.

Upoważniono p. Prezydenta miasta do uwolnienia ze służby miejskiej adjunkta techniczno-rachunkowego p. Włodzimierza Witowskiego z końcem Czerwca r. b.

Uczczono pamięć zmarłego r. m. śp. Józefa Trauczyńskiego przez powstanie z miejsc.

Przyjęto do wiadomości wyjaśnienie, że pływalnia miejska w r. b. otwartą być nie może, a to z powodu, że Zgromadzenie pp. Norbertanek na Zwierzyńcu odmówiło wydzierżawienia swych stawów na urządzenie pływalni, a gdzieindziej takowej urządzić nie można.

Ze względu że w jednej z gazet miejscowych zamieszczone zostało niedokładne sprawozdanie z posiedzenia Komitetu Mickiewiczowskiego, w sprawie przewiezienia zwłok wieszcza do Krakowa, postanowiono przesłać dziennikom do ogłoszenia urzędowe sprawozdanie z tegoż posiedzenia.

Po przyjęciu do wiadomości, że przedłożona na posiedzeniu d. 1go Maja r. b. lista ustępujących r. m. z dniem 15go Sierpnia 1884 r. przez Sekcyą III zatwierdzoną została; że następnie listy wyborców w dniu 11 Maja r. b. do przejrzenia wystawione zostały, a wniesione przeciw nim reklamacye, w liczbie 92, Sekcya III. rozpoznała, zaś stosownie do zapadłych uchwał listy wyborców sprostowane zostały; Rada miasta uchwala następujący regulamin wyborów:

1) Wybory mają się odbywać w ten sposób, aby w jednym dniu tylko jedno koło wyborcze głosowało.
2) Wybory odbędą się naprzód w obydwóch oddziałach koła III, następnie w obydwóch oddziałach Koła II. a na ostatku w kole I.

3) Koła wyborcze na 2 oddziały podzielono będą głosować tego samego dnia w oddzielnych miejscach.

4) Dla uniknięcia ścisku przy głosowaniu i umożliwienia pospiechu przy obliczaniu głosów, wyborcy koła I głosować będą w 2 miejscach a mianowicie: Wyborcy od litery A do Ł w jednem, a wyborcy od litery M do Z w drugiem miejscu.

5) Wybory odbywać się będą od godziny 9 do 1ej w południe, i od 2 do 5 popołudniu.

6) Komisye wyborcze przystępują do obliczenia głosów o godzinie 5 po południu, a o ileby tej czynności tego samego dnia ukończyć nie były w stanie, wolno im czynność tę ukończyć dnia następnego, a z czynności ma być spisany protokół i wynik ogłoszony.

7) Komisye wyborcze w każdym oddziale składać się mają z trzech przez Radę m. delegowanych r. m., z dwóch wyborców przez delegowanych Radców przybranych i z jednego urzędnika Magistratu przez Prezydenta przeznaczonego.

Następnie do komisyi wyborczych wyznaczono następujących r. m. a mianowicie:

Dla koła I od A do Ł: pp. Dra Michała Bobrzyńskiego, Dra Stanisława Domańskiego i Dra Maksymiliana Zatorskiego.

Dla koła I od M do Z: pp. ks. Teofila Midowicza, Ernesta Stockmara i Dra Jonatana Warschauera.

Dla koła II oddziału I. pp. Julliusza Grossego, Stefana Muczkowskiego i Henryka Schwarza.

Dla koła II oddziału II pp. Jana Gwiazdomorskiego, Dra Stanisława Pareńskiego i Jozuego Spirę.

Dla koła III oddziału I pp. Teodora Baranowskiego, Józefa Friedleina i Juliusza Epsteina.

Dla koła III oddziału II pp. Tomasza Chęcińskiego, Abrachama Goldgarda i Dra Józefa Rettingera.

Zarazem upoważniono pana Prezydenta, aby w razie zachodzącej potrzeby w składzie komisyj wyborczych, według własnego uznania, odpowiedne zmiany poczynił.

Wreszcie przyjęto do wiadomości oświadczenie pana Prezydenta, że wybory w obydwóch oddziałach koła III odbędą się dnia 25go Czerwca, zaś w obydwóch oddziałach koła II dnia 27go Czerwca, a w kole I dnia 30. Czerwca b. r.

Zapewniono przyjęcie do gminy, pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austryackiego:

a) Oldze z Zalutyńskich Darowskiej, poddanéj rosyjskiej, za opłatą taksy 10 Złr.

b) Teodorowi Nieczuja Ziemięckiemu kustoszowi Muzeum narodowego z uwolnieniem od taksy.

c) Drowi med. Władysławowi Więckowskiemu, poddanemu rosyjskiemu, za opłatą taksy 10 Złr.

d) Antoniemu Gołębiowskiemu, właścicielowi handlu lamp i nafty, poddanemu rosyjskiemu, za opłatą taksy 10 Złr.

e) Karolowi hr. Potulickiemu, poddanemu pruskiemu, za opłatą taksy 50 Złr.

Przyjęto do związku gminy:

a) Jana Michalkę, kancelistę kolei Karola Ludwika za opłatą taksy 10 Złr.

b) Dawida Rothhirscha przynależnego do Nowego-Sącza za opłatą taksy 25 Złr.

Postanowiono wnieść petycyę do Wysokiego Sejmu krajowego, o przyznanie gminie miasta Krakowa zwrotu z funduszu krajowego wydatków poczynionych na stały kwaterunek wojska, przez czas od 1 Lipca 1879 r. do końca 1883 r. a zarazem polecono Magistratowi, aby przedłożył petycyę do c. k. Namiestnictwa i do Wydziału krajowego wykazującą konieczność uchwalenia ustawy krajowej o rozłożeniu ciężaru kwaterunkowego na kraj cały.

Na wniosek Sekcyi I uchwalono:

1. Zezwala się na usunięcie stopni w Sukiennicach od strony ulicy Brackiej, jakoteż przed tak zwaną Postrzygalnia, na narożniku od strony wieży ratuszowej i w tem celu zatwierdza się plan i kosztorys przez Budownictwo miejskie sporządzony, według którego wydatek wyniesie 740 Złr.

2. Na pokrycie tego wydatku zezwolono użyć kredytu przewidzianego w budżecie Sukiennic na rok 1884 pod pozycyą jedenastą.

Zezwolono na zmianę linii regulacyjnej ulicy Dietla, między ulicą Krakowską a Wisłą, zatwierdzonej uchwałą Rady miasta z dnia 18 Czerwca 1880 r, oraz na zmianę linii regulacyjnej ulic Miodowej i Augustyańskiej, w sposób na planie przez Budownictwo miejskie dnia 28 Maja r. b. sporządzonym wskazanym i upoważniono Budownictwo miejskie do uwidocznienia tych zmian na planie w dniu 18 Czerwca 1880 r. zatwierdzonym.

Zatwierdzono linię regulacyjną dla prawej części ulicy św. Gertrudy poczynając od ulicy św. Sebastyana, według planu przez Budownictwo miejskie w dniu 18 Maja r. b. sporządzonego.

Zatwierdzono plan i kosztorys na wybrukowanie chodnika w ulicy Podzamcze i na ułatwienie przystępu do przewozu, kosztem 971 Złr. a zarazem, wezwano Sekcyą II, aby na ten cel obmyśliła odpowiedni fundusz.

Udzielono zaliczkę równającą się trzechmiesięcznej płacy, zwrotną w 20 miesięcznych ratach, panu Ludwikowi Malinowskiemu Kanceliście Magistratu.

Na wniosek Sekcyi III uchwalono:

a) Posada etatowa gajowego znosi się.

b) Gajowy będzie przyjmowany w przyszłości na zasadzie umowy za wynagrodzeniem, bez prawa do emerytury.

Nad prośbą Leona Kurkiewicza o wypłacenie mu reszty należytości za roboty przy szkołach na Scholastyce i Kazimierzu przeszła Rada m. do porządku dziennego.

Również nad prośbą Józefa Baranowskiego o wypłacenie mu kwoty 202 Złr. jako dopłaty za dostawę konserwy porfirowej, przeszła Rada miasta do porządku dziennego z tym dodatkiem, że gmina miasta Krakowa obowiązaną jest dostawcom konserwy porfirowej płacić za 1 metr sześć. po 4 Złr. 45 ct. a o ile by dostawcy wyższe wynagrodzenie pobrali, Magistrat jest obowiązany nadwyżkę z najbliższej wypłaty ściągnąć.

Nad prośbą Jana Schneidra o oddanie mu i przyłączenie do jego realności l. 4. Dz. III. kawałka gruntu miejskiego w obszarze 181° 3′ 6″ kwadr. za dopłatą kwoty 272 Złp. 11 gr. przeszła Rada miejska do porządku dziennego.

Posiedzenie nadzwyczajne z dnia 21. Czerwca 1884. r.

Przewodniczący Dr. Weigel Prezydent miasta.

Obecnych r. m. 30.

Nieobecności na posiedzeniu nie usprawiedliwili r. m. Chęciński, Dr. Jakubowski Maciej, John, Dr. Rettinger, Stockmar, Wątorski i Dr. Zatorski.

Z powodu wielkiego wylewu rzek w całym kraju udziela Rada miasta dla dotkniętych powodzią po za obrębem Krakowa w Galicyi, na ręce Komitetu ratunkowego Krakowskiego, zawiązanego pod przewodnictwem Delegata c. k. Namiestnictwa hr. Badeniego, zapomogę z funduszów miejskich w kwocie 1500 Złr. w. a.

WYKAZ

udzielonych uprawnień na przedsiębiorstwa rękodzielnicze w czasie od 1 Stycznia do końca Czerwca 1884 r.

1. Hirschfeld Zygmunt, krawiectwo.
2. Wiatrowicz Wojciech, złotnictwo.
3. Hebald Izrael, zegarmistrzowstwo.
4. Telesznicka Helena, krawiectwo.
5. Łopatowski Ignacy, złotnictwo.
6. Skiba Jan, fryzyerstwo.
7. Pfefferberg Leopold, golarstwo.
8. Lewik Franciszek, piekarstwo.
9. Schmidt Władysław, wypiek ciast i wyrobów cukrów.
10. Iwanicka Zofia, krawiectwo.
11. Rothe Antoni, piernikarstwo.
12. Czech Wawrzyniec, stolarstwo.
13. Niżyńska Antonina, krawiectwo.
14. Zarzycki Antoni, krawiectwo.
15. Litwińska Franciszka, krawiectwo.
16. Künstlich Anna, fryzyerstwo.
17. Schifferstein Karol, szczotkarstwo.
18. Mierosławski Józef, rzeźbiarstwo.
19. Puciński Michał, murarstwo.
20. Szczerbiński Kasper, ciesielstwo.
21. Zasadzki Leon, ciesielstwo.
22. Jura Jan, murarstwo.

Przedmioty znalezione.

W czasie od dnia 1 do 30 Czerwca r. 1884 złożone zostały w Magistracie następujące przedmioty znalezione a mianowicie:

Artykuł 733. dwa weksle.
„ 741. krzyż zasługi wojskowej.
„ 742 portmonetka z kwotą $3^1/_2$.
„ 743 koperta złota od zegarka.
„ 748 klucz od bramy.
„ 749 portmonetka z kwotą zła. 1 ct. 9 i los loteryi państwowej.
„ 750 woreczek z kwotą ct. 12.
„ 756 chustka.
„ 758 trzewik.
„ 759 książka do nabożeństwa.
„ 760 mały paletocik.
„ 767 dwa klucze.
„ 768 kawałek niebieskiego płótna.
„ 769 chustka.
„ 794 biała chustka.
„ 795 chustka mała wełniana.
„ 796 książka do nabożeństwa.
„ 797 książka żydowska.
„ 799 chustka na głowę.
„ 825 książka: dzieje króla Jana.
„ 826 dwa klucze.
„ 827 jeden reński.
„ 828 dwa klucze.
„ 829 pięć losów loteryi rządowej.
„ 830 mały dywanik.
„ 831 klucz.
„ 832 okulary, dwa klucze i parasolka.
„ 835 woreczek z kwotą ct. 10.
„ 850 trzy klucze.
„ 725 kupon na zła. 2 ct. 10.

Magistrat wzywa niniejszem właścicieli powyższych przedmiotów, aby celem ich odebrania, zgłosili się do Wydziału III. Magistratu i tam swe prawa własności do tychże przedmiotów udowodnili; w przeciwnym bowiem razie po upływie jednego roku, nabędą znalazcy pewnych praw do tych przedmiotów, a po upływie dalszych trzech lat staną się ich właścicielami.

Kraków dnia 30 Czerwca 1884 r.

Ruch ludności miasta Krakowa.

Kwartał II. 1884 r.

Liczba ludności według spisu z dnia 31 Grudnia 1880 r. { Mężczyzn 33589 z wojskiem; Kobiet 32506 }

66095; w tem Chrześcian 45826. Żydów 20269.

Ludność obliczona na rok 1884: 70000; w tem Chrześcian 48.534; Żydów 21.466.

Roczna cyfra urodzin 30.16; śmiertelności 39.08; małżeństw 6.56.

MAŁŻEŃSTWA.

Miesiąc	Mężczyźni do l. 24 z kobietami			Mężczyźni od 24—30 lat z kobietami					Mężczyźni od 30—40 lat z kobietami			Mężczyźni od 40—50 l. z kobietami				Mężczyźni od 50—60 l. z kobieiami				Mężczyźni przeszło 60 letni z kobiet.	Razem małżeństw
	do lat 20	20—24	24—30	do lat 20	20—24	24—30	30—40	40—50	20—24	24—30	30—40	20—24	24—30	30—40	40—50	24—30	30—40	40—50	nad 50	40—50	
Kwiecień	1	1	—	4	4	4	1	—	—	4	2	—	1	1	—	—	1	1	—	—	25
Maj	—	2	1	1	5	14	7	1	1	4	3	—	1	1	3	1	—	—	—	1	46
Czerwiec	1	4	3	1	8	10	1	1	2	4	2	1	2	2	—	—	—	1	1	—	44
2gi Kwartał	2	7	4	6	17	28	9	2	3	12	7	1	4	4	3	1	1	2	1	1	115

Małżeństwa rz. katol. 85; gr. kat. 2; ewang. 1; żydowsk. 27; obię strony wolne 96; obie owdowiałe 3. wdowiec z wolną 13; wolny z wdową 3.

URODZENIA.

Miesiąc	żywo urodzeni							nieżywo urodzeni							Wszystkich urodzeń		
	ślubni		nieślubni		Razem			ślubne		nieślubne		Razem					
	m.	k.	m.	k.	m.	k.	wszyscy	m.	k.	m.	k.	m.	k.	ogółem	m.	k.	Razem
Kwiecień	60	57	46	28	106	85	191	2	3	—	2	2	5	7	108	90	198
Maj	47	47	38	31	85	78	163	7	4	3	3	10	7	17	95	85	180
Czerwiec	50	42	42	40	92	82	174	2	3	1	3	3	6	9	95	88	183
2. Kwartał	157	146	126	99	283	245	528	11	10	4	8	15	18	33	298	263	561

Bliźniąt przybyło 9 par, z tych 7 chłopców i 11 dziewcząt.

Z pomiędzy urodzonych było Chrześcian 343, Żydów 218, Nieślubnych Chrześcian 95, Żydów 142.

ZMARLI.

Miesiąc	Według wieku																				nieoznaczony		Razem		
	0—1		1—5		5—10		10—15		15—20		20—30		30—40		40—50		50—60		nad 60						
	m.	k.	m.	k.	m.	k.	m.	k.	m.	k.	m.	k.	m.	k.	m.	k.	m.	k.	m.	k.	m.	k.	m.	k.	ogół.
Kwiecień	29	35	24	24	5	4	2	1	2	1	18	12	14	8	18	11	12	11	25	22	—	—	149	129	278
Maj	20	10	22	16	7	7	3	2	2	4	17	12	11	6	9	9	10	5	12	13	—	—	113	84	197
Czerwiec	31	19	15	9	5	5	3	1	1	9	24	6	10	9	11	12	10	5	10	14	—	—	120	89	209
2 kwartał	80	64	61	49	17	16	8	4	5	14	59	30	35	23	38	32	32	21	47	49	—	—	382	302	684
Według chorób																									
Ospa	11	10	21	22	8	3	—	—	1	1	—	2	1	1	—	1	1	—	—	—	—	—	43	40	83[1])
Odra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Płonic	—	2	4	3	3	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	6	14
Płonica i dławiec	1	—	5	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	1	8
Ksztusiec	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	2
Dur brzuszny	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	4	3	7
Dur osutkowy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	2	1	3
Gorączka połog.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Czerwonka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Reszta chorób zakaźnych	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	—	—	1	—	2	1	—	—	9	5	14
Gruźlica	3	1	8	8	1	5	2	3	2	6	25	17	12	7	12	10	10	4	6	4	—	—	81	65	146
Zapalenie płuc	11	20	5	5	—	—	—	—	—	—	7	1	7	2	3	2	5	4	8	3	—	—	46	37	83
Inne choroby na rzędzia oddech.	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	3	—	7	2	3	1	5	6	—	-	25	9	34
Nieżyt żołd. i jelit	22	14	7	6	—	4	—	—	—	—	1	—	2	1	1	1	2	1	1	3	—	—	36	30	66
Choleryna	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reszta chorób niezakaźnych	27	13	10	4	4	3	3	1	2	5	9	8	6	10	15	16	10	11	24	30	—	—	110	101	211
Śmierć gwałtown. przypadkowa	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	6	1	7
Samobójstwo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	3
Zabójstwo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Zmarli według stanu [2]).																									
Wolni	—	—	—	—	—	—	—	—	4	11	52	14	11	5	1	3	3	3	3	3	—	—	74	39	113
Małżonkowie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	5	10	17	16	25	18	20	9	20	7	—	—	87	63	150
Wdowcy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	2	9	4	7	16	38	—	—	22	57	79
Niewiadomi	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	4	7	1	10	2	5	2	8	1	-	—	33	10	43

[1]) Z tych szczepionych 3; nieszczepionych 53; reszta niewiadoma. 27 [2]) powyżej lat 15.

Zmarli według wyznań	do lat 5		nad lat 5		Razem		
	m.	k.	m.	k.	m.	k.	ogółem
Chrześcijanie	97	90	201	167	298	257	555
Żydzi	44	23	40	22	84	45	129
Niewiadomo	—	—	—	—	—	—	—

W stosunku rocznym zmarło na 1000 ludności u Chrześcian 45·7; u Żydów 24.

Według obwodów zmarło:

w 1-szym obwodzie	98
w 2-gim „	106
w 3-im „	125
w szpitalach	355
nieoznaczono bliżej	—
Razem	684

Samobójstw popełniono w Styczniu 1; w Maju 2. Razem 3.

Kraków, 25 Lipca 1884.

Ceny mięsa na miesiąc Czerwiec r. b.

Podali ceny:

a) Rzeźnicy w jatkach poddominikańskich murowanych i drewnianych.

	Jeden kilogram ct.
Mięsa wołowego z części tylnych	60
" " " przednich	52
Polędwicy wołowej	od 90 do 100
Cielęciny z części tylnych	52
Cielęciny " przednich	46
Baraniny " tylnych	—
Baraniny " przednich	—
Wieprzowiny ze skórką	64
" bez skórki	60

b) Rzeźnicy w sklepach sprzedający:

	Jeden kilogram ct.
Mięsa wołowego z części tylnych	60
" " " przednich	56
Polędwicy wołowej	100
Cielęciny z części tylnych	56
" " przednich	48
Baraniny z części tylnych	—
" " przednich	—
Wieprzowiny ze skórką.	64
" bez skórki	60

Ceny targowe.

Miara lub waga	Dnia 27. Czerwca 1884.	I-go gatunku od zła.	I-go gatunku od c.	I-go gatunku do zła.	I-go gatunku do c.	2-go gatunku od zła.	2-go gatunku od c.	2-go gatunku do zła.	2-go gatunku do c.	3-go gatunku od zła.	3-go gatunku od c.	3-go gatunku do zła.	3-go gatunku do c.
100 Kilogram.	Pszenicy zimowej. . . .	10	75	11	—	10	—	10	40	—	—	—	—
" "	Pszenicy jaréj	nie	by	ło	na	tar	go	wi	cy	—	—	—	—
" "	Żyta	9	50	9	70	9	—	9	25	—	—	—	—
" "	Jęczmienia	—	—	10	—	—	—	9	50	—	—	9	25
" "	Owsa	—	—	9	50	—	—	9	25	—	—	—	—
" "	Grochu	12	—	12	25	10	50	11	—	—	—	9	75
" "	Jagieł	13	—	13	50	12	—	12	50	—	—	11	50
" "	Fasoli	12	50	13	—	11	—	12	—	—	—	10	50
" "	Tatarki	8	50	8	75	—	—	8	25	—	—	—	—
" "	Prosa	—	—	7	75	—	—	7	50	—	—	6	75
" "	Rzepaku zimowego . . .	nie	by	ło	na	tar	go	wi	cy	—	—	—	—
" "	Rzepaku letniego . . .	nie	by	ło	na	tar	go	wi	cy	—	—	—	—
1 Hektolitr	Ziemniaków	3	50	3	60	—	—	3	20	—	—	—	—
100 Kilogram	Siana	—	—	3	—	—	—	2	50	—	—	2	—
" "	Słomy	—	—	3	20	—	—	3	—	—	—	2	80
1 Hektolitr	Spirytusu z opł. na 95° Tral.	—	—	56	—	—	—	—	—	—	—	—	—
" "	Okowity z opłatą na 75° .	—	—	49	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Garn. (4 litr)	Masła 3 Kilogr. 66 Dgr. .	—	—	2	75	—	—	2	65	—	—	—	—
1 Kilogram	Słoniny	—	82	—	84	—	—	—	80	—	—	—	—
" "	Soli	—	—	—	12	—	—	—	—	—	—	—	—
Kopa (60 sz.)	Jaj kurzych	—	—	1	30	—	—	1	25	—	—	—	—
10 Litrów	Kaszy jęczmiennéj zwycz.	—	90	—	95	—	—	—	85	—	—	—	—
" "	" tatarczanéj (częstochowskiej) . . .	—	—	1	80	—	—	—	—	—	—	—	—
" "	" pszenicznéj . . .	—	—	1	90	—	—	1	80	—	—	—	—
" "	" perłowéj	2	20	2	50	1	80	2	—	—	—	1	60
" "	" tatarczanéj całéj .	—	—	1	80	—	—	—	—	—	—	—	—
" "	" tatarczanéj łupanéj	—	—	1	50	—	—	1	40	—	—	—	—
" "	Pęcaku	—	—	1	30	—	—	1	20	—	—	—	—
" "	Kaszy jaglanéj	—	—	1	40	1	20	1	30	—	—	—	—
100 Kilogram.	Mąki pszenicznéj . . .	l. 20	0 20	l. 19	1 70	l. 19	2 20	l. 18	3 10	l. 17	4 30	l. 16	5 50

Na miesiąc Czerwiec rb. złożyli piekarze następujące ceny pieczywa:

Właściciel piekarni	Rożki wiedeńskie	Bułki wiedeńskie	Bułki zwyczajne	Chleb stołowy doborowy	Chleb stołowy zwycz.
	Za jeden cent wypada gramów.				
Bartl Stanisław L. 3. ul. Sienna.	20	28	32	45	50
Bartl Józef L. 28 ul. Szewska.	20	$26\frac{2}{3}$	30	25	40
Piek. Gust. Barucha Podgórze.	$23\frac{1}{3}$	$26\frac{2}{3}$	35	L.I. $51\frac{3}{7}$	L. III. 60
Bicz Piotr L. 29 ul Sgo. Tomasza.	20	$23\frac{1}{3}$	30	40	45
Chęcińska Julia L. 18 ul. Długa	$23\frac{1}{3}$	28	35	40	50
Długoszewski Jan L. 22 ul. Szewska	20	$26\frac{2}{3}$	40	45	50
Kaparski Teofil L. 6 ul. Stolarska	20	$26\frac{2}{3}$	30	35	55
Knoll Józef L. 5 Mały rynek	$17\frac{1}{3}$	$23\frac{1}{3}$	25	40	50
Lewik Franciszek L. 29 Starowiślna	$23\frac{1}{3}$	$23\frac{1}{3}$	25	42	45
Łysakowski Walenty L. 1 ul. Długa	$23\frac{1}{3}$	$33\frac{1}{3}$	40	45	70
Myszkowska Zofia L. 3 ul. Krótka	piecze tylko sam chleb			$31\frac{2}{3}$	$40\frac{3}{4}$
Merkert Aleksander L. 5 ul. Szczepańska	20	$28\frac{2}{3}$	36	56	60
Nowicki Ludwik L. 29 ul. Św. Tomasza	$16\frac{2}{3}$	$23\frac{1}{3}$	27	40	50
Opidowicz Maciéj L. 40 ul. Floryańska	20	$26\frac{2}{3}$	35	$42\frac{1}{2}$	44
Owsiak Józef L. 5 ul. Wiślna	$23\frac{1}{3}$	$23\frac{1}{3}$	25	$42\frac{1}{2}$	45
Schmidt Anna L. 44 Floryańska	20	$26\frac{2}{3}$	40	50	65
Troczyński Romuald L. 11 ul. Stolarska	piecze tylko sam chleb			50	70
Węgrzynowska Anna L. 30 ul. Sławkowska	20	$23\frac{1}{3}$	35	40	$50\frac{3}{4}$
Wójcik Karol L. 7 plac Szczepański	$23\frac{1}{3}$	$26\frac{2}{3}$	35	40	42
Wątorski Jan L. 3 ul. Mikołajska	$21\frac{1}{3}$	28	32	45	66

Chleba Prądnickiego światłego 1 kilogr. 12 do 13.
„ „ śniadego 1 „ 10.
„ Pędzichowskiego światłego 1 „ 13.

L. 8453.

Do

Pana Stanisława Świerzyńskiego dozorującego zakład czyszczenia kanałów i kloak.

Aż do czasu w którym stanowcza instrukcya dla zakładu czyszczenia kanałów i kloak wydaną zostanie, poleca się Panu w myśl uchwały Sekcyi ekonomicznej z dnia 28 Lutego b. r. co następuje:

1. księgę założoną dla wykazu wymiarów dołów kloacznych w pojedynczych realnościach miejskich uzupełniać Pan masz w miarę, jak doły te czyszczone będą — ażeby dójść do dokładnej, a dotychczas zupełnie brakującej ewidencyi w tym kierunku. Dla lepszego uwidocznienia wymiarów zrobiony ma być w księdze tej dokładny szkic każdego dołu.

2. Po uzupełnieniu powyższej księgi — zawartości przy całkowitem wypełnieniu dołów, na podstawie szkic obliczone, tabelarycznie ułożone według ulic i numerów domów, — przedłożysz Pan Magistratowi dla przesłania wydziałowi rachunkowemu.

3. Jak dotąd wydawać pan będziesz odcinane od juxtów a) zawiadomienia właścicieli realności o odbyć się mającym czyszczeniu, b) polecenia dla przedsiębiorcy o przedsiewzięcie wyczyszczania — równocześnie z powyższem zawiadomieniem a odnoszące się do tegoż samego juxtu.

4. Po dokonanem wyczyszczeniu dołu kloacznego — na zawiadomieniu ad a) poświadczy właściciel, że czyszczenie dokonanem zostało, i zwróci takowe Panu, — gdy pan wymierzać będziesz w dole przestrzeń zajmowaną przez nieczystości, i rzeczywiście wywiezioną. Przedsiębiorca zaś, składając rachunek z dokonanego w przeciągu pewnego czasu czyszczenia, dołączy do takowego otrzymane polecenia ad b.)

5. Odnośnie do tak przedłożonego rachunku, który Panu do skontrolowania podanych wymiarów z pojedynczych. realności wywiezionych nieczystości przesłany zostanie, — zrobisz Pan zestawienie — przy podaniu wymiarów t. j. długości, szerokości i głębokości przestrzeni, przez Pana ad 4) znalezionych, według których wymiarów ilość wywozu obliczoną i jako rzeczywiście wywieziona, na każdem poleceniu do przedsiębiorcy ad b) przedtém wystósowanem wykazaną i przez Pana zatwierdzoną zostanie.

Według tak sprawdzonych wymiarów, ilości wywozu z pojedynczych realności w rachunku oryginalnym przez przedsiębiorcę przedłożonym sprostowane być mają, — zgodność zawiadomień ad a) i poleceń ad b) z tymże rachunkiem sprawdzoną i potwierdzoną, — a następnie wszystkie te dokumenta adjunktowi techniczno-rachunkowemu do merytorycznego zbadania przesłane być mają — który dokonawszy takowego, potwierdzi to na rachunku, a dla dalszego cyfrowego sprawdzenia przeszle exhibit z wszelkimi dokumentami do wydziału rachunkowego, poczem dopiero ostateczne załatwienie sprawy t. j. wystósowanie asygnacyi

do kasy miejskiej i zawiadomienia do przedsiębiorcy, nastąpić będzie mogło.

6. W razie braku poświadczenia przez właściciela, że czyszczenie w istocie dokonanem zostało, dotycząca pozycya z rachunku przedsiębiorcy wykreśloną zostanie, i obliczenie należytości za takową wypłacić się mającej, dopiero po uzyskaniu takiego zatwierdzenia nastąpić może.

Kraków 10 Czerwca 1884.

Do L. M. 10901/84.

ROZPORZĄDZENIE

ministerstw spraw wewnętrznych, tudzież wyznań i oświecenia z dnia 28. Grudnia 1883 co do umowy pomiędzy monarchią austr. węg. a królestwem włoskim o nadsyłanie metryk urodzenia, zaślubin i zejścia, tudzież dokumentów, tyczących się naturalizacyi obywateli obu państw (obwieszczone w dzienniku ustaw państwa pod l. 191.)

Pomiędzy c. i k. rządem austr. węg. a król. wł. zawarta została następująca umowa o nadsyłaniu metryk urodzenia, zaślubin i zejścia tudzież dokumentów, tyczących się naturalizacyi obywateli obu państw.

1. Rządy austr. węg. i włoski zobowiązują się polecić urzędnikom świeckim i duchownym, do utrzymywania aktów stanu cywilnego ustanowionym, ażeby co trzy miesiące nadsyłali urzędowe, należycie uwierzytelnione wyciągi z tychże, lub poświadczenia co do urodzenia, zaślubin i zejścia obywateli drugiej strony rokującej, a mianowicie, w monarchii austr. węg. do ambasady najjaśniejszego króla włoskiego a we Włoszech do ambasady Jego c. k. Apostolskiej Mości.

W podobny sposób dokumenty, tyczące się naturalizacyi obywateli stron rokujących nadsyłać będą władze państwa, w którem naturalizacya nastąpiła, władzom drugiego państwa.

2. Przesyłać się będzie z urzędu bez zwłoki i kosztów sposobem w kraju używanym.

3. W rzeczonych wyciągach lub poświadczeniach podawane będą wszystkie istotne szczegóły w aktach zapisane, jakoteż, o ile można, miejsce urodzenia lub zamieszkania osób, do których się dokumenty odnoszą.

4. Gdy mają być poświadczone zaślubiny dwóch osób, należących do dwóch różnych gmin drugiego państwa, wyciąg lub poświadczenie wygotować należy w dwóch egzemplarzach.

5. Gdy metryki urodzenia, zaślubin i zejścia wygotowane zostały w monarchii austr.-węg. w innym, nie w łacińskim, niemieckim lub włoskim języku dołączać trzeba do nich przekład na język łaciński, uwierzytelniony należycie przez właściwą władzę. Gdy dokumenty tego rodzaju, wygotowane we Włoszech, tyczą się obywatela austryackiego, mogą być napisane w języku łacińskim lub włoskim, gdy zaś tyczą się obywatela węgierskiego, a nie są napisane w języku łacińskim, dołączyć trzeba do nich przekład łaciński, uwierzytelniony należycie przez właściwą władzę.

Dokumenty, tyczące się naturalizacyi w Austryi dla Włocha lub we Włoszech dla Austryaka wygotowane, powinny być napisane w języku niemieckim lub włoskim. Do dokumentów tegoż rodzaju w Węgrzech dla Włocha lub we Włoszech dla Węgra wygotowanych, dołączyć trzeba przekład łaciński należycie uwierzytelniony.

6. Wydanie lub odebranie rzeczonych wygotowań nie ma w żadnym razie uprzedzać decyzyi co do obywatelstwa lub przynależności (pertinenza), ani też co do wątpliwości we względzie ważności małżeństwa.

7. Umowa niniejsza nabywa mocy od 1 Stycznia 1884.

Stósownie do umowy powyższej poleca się urzędnikom ustanowionym do utrzymywania metryk, ażeby metryki urodzenia, zaślubin i zejścia obywateli włoskich, począwszy od 1 Stycznia br. po upływie 3 miesięcy, a przeto z końcem Marca, Czerwca, Września i Grudnia każdego roku a mianowicie w tym razie, gdyby wygotowane były w innym nie łacińskim, niemieckim lub włoskim języku, z dołączeniem przekładu na język łaciński nadsyłały za pośrednictwem władz administracyjnych I. instancyi, lub jeżeli te ostatnie przeznaczone są do utrzymywania metryk, bezpośrednio do władzy administr. krajowej, która zarządzić ma co potrzeba we względzie dalszego przesłania tychże jakoteż dokumentów tyczących się naturalizacyi.

Taafe w. r. Conrad w. r.

L 21938.

OKÓLNIK

do wszystkich Panów c. k Starostów i Wnych Panów Prezydentów miast Lwowa i Krakowa.

Mimo postanowień zawartych w rozporządzeniu gubern. z dnia 10. Listopada 1849. Nr. 60 Dz. u. kr. utrzymuje się u starozakonnych zwyczaj przenoszenia zwłok z domu śmierci na cmen-

tarz nie tylko bez trumny, lecz często nawet bez przyzwoitego nakrycia na desce, drabinie, lub marach otwartych. Ten na przesądach oparty zwyczaj, zraża uczucie przyzwoitości u ludności innych wyznań, a nadto staje się często powodem rozwleczenia chorób epidemicznych i zakaźnych.

Na wniosek c. k. kraj. Rady zdrowia, postanawia c. k. Namiestnictwo, że odtąd ciała zmarłych izraelitów mają być z domu zaszłej śmierci na cmentarz miejscowy przenoszone lub przewożone bezwarunkowo w trumnach szczelnie zamkniętych i to bez względu na odległość okopiska i na rodzaj choroby, — która była przyczyną śmierci, tudzież na okoliczność, czy w miejscu panuje jaka choroba nagminna lub nie.

Przekroczenia tego przepisu będą karane wedło rozporządzenia minist. z 30. września 1857. L. 198 D. p. p.

We Lwowie d 22 Czerwca 1884.

Zaleski m. p.

L. 17230.

OBWIESZCZENIE.

Według przepisu paragr. 21 i 49 tymczasowego statutu gminnego dla miasta Krakowa występują z dniem 15. Sierpnia b. r. z grona Rady miejskiej ci pp. radcy, którzy sześcioletnie urzędowanie kończą, oraz zastępcy w ciągu ostatnich trzech lat do pełnienia obowiązków radców przez Radę m. przybrani. Mianowicie ustępują:

Z koła I.

pp. Dr. Mieczysław Bochenek
Leon Chrzanowski
Dr. Jan Hajdukiewicz
Dr. Faustyn Jakubowski
Dr. Józef Oetinger
Władysław Rozwadowski
Dr. Felix Szlachtowski
Karol Zaremba
Dr. Fryderyk Zoll.

Z koła II. oddziału I.

pp. Dr. Kostanty Hoszowski
hr. Bronisław Lascoki
Alfred Milieski
Dr. Maurycy Straszewski.

Oddziału II.

pp. Juda Birnbaum
Jan Galli
Jan Federowicz
Julian Pszorn
Wiktor Redyk.
Jan Wątorski.

Z koła III. oddziału I.

pp. Stanisław Feintuch.
Jerzy Goebel
Julian August John
Józef Trauczyński †
Ludwik Zieleniewski.

Oddziału II.

pp. Stanisław Armółowicz
Dr. Leon Horowitz
Dr. Maurycy Wechsler
Ignacy Wójcikiewicz.

Na zasadzie przepisu paragr. 38. stat. gm. rozpisuję więc niniejszem wybory uzupełniające do rady miejskiej:

dla obydwóch oddziałów koła III. wyborczego na dzień 25. Czerwca b. r.

dla obydwóch oddziałów koła II. na dzień 27. Czerwca b. r.

dla koła I. na dzień 30. Czerwca b. r.

Wybory odbywać się będą w dwóch miejscach, mianowicie: w sali ratuszowej i w Sukiennicach na I. piętrze, według regulaminu przez Radę miejską na posiedzeniu dnia 5. Czerwca b. r. uchwalonego.

Wyborami będą kierowały komisye wyborcze złożone z trzech radców miejskich przez radę m. wybranych, dwóch wyborców przez komisyę zaproszonych i urzędnika Magistratu przez Prezydenta miasta wyznaczonego.

Na członków komisyi zostali z grona rady miejskiej wyznaczeni:

dla koła I. od A do Ł, pp. Dr. Michał Bobrzyński, Dr. Stanisław Domański, Dr. Maksymilian Zatorski.

od M. do Z, pp. X. Teofil Midowicz, Ernest Stockmar, Dr. Jonatan Warszauer,

dla koła II. oddziału I, pp. Juliusz Grosse, Stefan Muczkowski, Henryk Schwarz,

oddziału II, pp. Jan Gwiazdomorski, Dr. Stanisław Pareński, Jozue Spira.

dla koła III. oddziału I, pp. Teodor Baranowski, Józef Friedlein, Juliusz Epstein,

oddziału II, pp. Tomasz Chęciński, Abraham Goldgart, Dr. Józef Rettinger.

Wybory będą się odbywały od godz. 9tej do 1szej w południe i od 2giej do 5tej popołudniu, poczem komisye zajmą się obliczeniem głosów i ogłoszą wynik wyborów.

Wstęp do sal wyborczych jest tylko wyborcom dozwolony.

Po zamknięciu wyborów komisye przedłożą Radzie m. protokóły wyborcze wraz z wszelkimi dowodami.

Wyborcy, którzyby najdalej do d. 23. Czerwca b. r. z powodu chwilowej nieobecności lub zmiany mieszkania kart legitymacyjnych nie otrzymali, zechcą przed dniem rozpoczęcia wyborów zgłosić się po odbiór takowych do wydziału III. Magistratu.

Zwraca się jednak uwagę, że tylko osoby zamieszczone na listach wyborców mogą żądać wydania kart legitymacyjnych; wszelkie zaś reklamacye z powodu niezamieszczenia na liście wyborców pozostaną jako spóźnione bez skutku.

Do głosowania mają być użyte drukowane blankiety zaopatrzone pieczęcią Prezydenta miasta, które wyborcy otrzymają wraz z kartami legitymacyjnemi.

W razie zepsucia karty należy się po duplikat zgłosić do wydz. III. Magistratu a w dniu wyboru do komisyi wyborczej.

Kraków 15. Czerwca 1884 r.

Prezydent miasta
Dr. Weigel.

ODEZWA.

Straszna klęska powodzi jaka nawiedziła kraj krawie cały, wymaga po każdym z nas ofiar poświęcenia.

Skutki nieszczęścia tego nie kończą się bynajmniej z opadaniem wód, owszem występują one z całą grozą a nadchodzące ze wszech stron wiadomości, poruszają do głębi serca litościwe.

Jak najspiesniejsza i najobfitsza ile być może pomoc jest przeto konieczną, aby ulżyć choć w cząstce doli tylu potrzebnych.

Powódź dotknęła i przedmieścia nasze i wsie okoliczne dotknęła lud nasz wiejski, którego ciężka praca w polu prawie w przededniu żniw zupełnie zniszczona, dobytek zabrany lub uszkodzony, samo życie w tylu miejscach w największem niebezpieczeństwie, Wszędzie nędza, głód i rozpacz ludu wygląda pomocy od braci, od bliźnich.

Jako Prezydent i obywatel miasta, tudzież jako członek komitetu pomocy obywatelskiej, odzywam się zatem do zacnych Mieszkańców miasta wszech stanów i wyznan, którzy przy każdej sposobności okazują bliźnim szczery współudział swój i litość, o grosz ratunkowy, o pomoc dla setek tysięcy nieszczęśliwych i zatopionych!

Każdy datek czy pieniężny, czy żywność, odzież, bielizna lub obuwie z wdzięcznością przyjęty będzie, dla dotkniętych powodzią, w biurze Prezydenta miasta a spiesząc nieszczęśliwym z raźną pomocą, spełnimy w obec Boga, siebie i braci obowiązek prawdziwie ludzki i obywatelski, do którego z prawdziwą otuchą wzywam uprzejmie Szanownych P. T. Grodu tego Mieszkańców!

Kraków dnia 23 Czerwca 1884.

Dr. Weigel
Prezydent miasta.

Nakładem Gminy miasta Krakowa. — W drukarni A. Koziańskiego.